

SUPREME COURT OF CANADA – JUDGMENTS TO BE RENDERED IN APPEALS
OTTAWA, 2011-12-13. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EDT ON **THURSDAY, DECEMBER 15, 2011**.
FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA – PROCHAINS JUGEMENTS SUR APPELS
OTTAWA, 2011-12-13. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A ANNONCÉ AUJOURD’HUI QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS L’APPEL SUIVANT **LE JEUDI 15 DÉCEMBRE 2011**, À 9h45 HAE.
SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

Newfoundland and Labrador Nurses’ Union v. Her Majesty the Queen in Right of Newfoundland and Labrador, represented by Treasury Board et al. (N.L.) (33659)

OTTAWA, 2011-12-13. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EDT ON **FRIDAY, DECEMBER 16, 2011**.
FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

OTTAWA, 2011-12-13. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A ANNONCÉ AUJOURD’HUI QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS L’APPEL SUIVANT **LE VENDREDI 16 DÉCEMBRE 2011**, À 9h45 HAE.
SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

Copthorne Holdings Ltd. v. Her Majesty the Queen (F.C.) (33283)

Comments / Commentaires : comments-commentaires@scc-csc.gc.ca

Note for subscribers:

The summary of the case is available at <http://www.scc-csc.gc.ca>:

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Results screen, and when the docket screen appears, click on “Summary” which will appear in the left column.

Alternatively, click on

http://scc.lexum.org/en/news_release/2011/11-12-13.2/11-12-13.2.html

Note pour les abonnés :

Le sommaire de la cause est affiché à l’adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n^o de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n^o du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquer sur

http://scc.lexum.org/fr/news_release/2011/11-12-13.2/11-12-13.2.html

33659 *Newfoundland and Labrador Nurses' Union v. Her Majesty the Queen in Right of Newfoundland and Labrador, represented by Treasury Board, and Newfoundland and Labrador Health Boards Association, on behalf of Labrador-Grenfell Regional Health Authority*

Arbitration - Procedural fairness - Judicial review - What is the appropriate standard of review? - Was the failure to provide supporting reasoning in the Award a breach of procedural fairness? - Does the *Dunsmuir v. New Brunswick* 2008 SCC 9, [2008] 1 S.C.R. 190, reasonableness analysis take the place of a procedural fairness analysis? - Can the result of an administrative decision make it reasonable, even if there was a duty to provide reasons and there are no supporting reasons? - Should the Award be remitted to another arbitrator?

The appellant Union filed a grievance alleging that annual leave hours had been improperly deducted for a group of its member nurses. The respondent Health Authority claimed that there had been an error in the original calculation of the nurses' leave entitlement, because casual employment had been improperly included. An arbitrator concluded that, under the terms of their collective agreement, members of the Union could not use their years of service as casual employees for the purpose of calculating vacation entitlement once their status changed to permanent employees. Under the definition of "casual employee" in the agreement, casual employees were not entitled to certain benefits, including those under article 17 (entitlement to vacation with pay). Instead, casual employees received a twenty percent wage premium. The Union applied for judicial review of that decision, claiming that vacation entitlement was calculated on the basis of "service", which included the hours worked as a casual employee.

Origin of the case: Newfoundland and Labrador

File No.: 33659

Judgment of the Court of Appeal: February 19, 2010

Counsel: David G. Conway for the appellant
Stephen F. Penney and Stewart McKelvey for the respondents

33659 *Newfoundland and Labrador Nurses' Union c. Sa Majesté la Reine du chef de Terre-Neuve-et-Labrador, représentée par le Conseil du Trésor et Newfoundland and Labrador Health Boards Association, au nom de Labrador-Grenfell Regional Health Authority*

Arbitrage - Équité procédurale - Contrôle judiciaire - Quelle est la bonne norme de contrôle? - Le fait de ne pas avoir donné de motifs à l'appui de la sentence porte-t-il atteinte à l'équité procédurale? - L'analyse du caractère raisonnable exposée dans l'arrêt *Dunsmuir c. Nouveau-Brunswick* 2008 CSC 9, [2008] 1 R.C.S. 190 prend-elle la place de l'analyse de l'équité procédurale? - Le résultat d'une décision administrative peut-il rendre celle-ci raisonnable, même si y avait une obligation de donner des motifs à l'appui de celle-ci et qu'aucun n'a été donnée? - La sentence devrait-elle être renvoyée à un autre arbitre?

Le syndicat appelant a déposé un grief alléguant que des heures de congé annuelles avaient été mal déduites pour un groupe d'infirmières syndiquées. La Régie de la Santé intimée a affirmé qu'il y avait eu une erreur dans le calcul initial du droit aux congés des infirmières, parce que les emplois occasionnels avaient été inclus à tort. Un arbitre a conclu qu'en vertu de leur convention collective, les syndiqués ne pouvaient pas utiliser leurs années de service comme employés occasionnels pour le calcul de leur droit à des vacances dès qu'ils devenaient des employés permanents. En vertu de la définition d'employé occasionnel dans la convention, les employés occasionnels n'avaient pas droit à certains avantages, y compris ceux prévus à l'article 17 (droit à des vacances payées). Les employés occasionnels recevaient plutôt une prime de vingt pour cent de leur salaire. Le syndicat a demandé le contrôle judiciaire de cette décision, alléguant que le droit aux vacances était calculé en fonction du service, qui comprenait les heures travaillées comme employé occasionnel.

Origine : Terre-Neuve-et-Labrador

N° du greffe : 33659
Arrêt de la Cour d'appel : le 19 février 2010
Avocats : David G. Conway pour l'appelant
Stephen F. Penney et Stewart McKelvey pour les intimées

33283 *Copthorne Holdings Ltd. v. Her Majesty the Queen*

Taxation - Income Tax - Assessment - Tax Avoidance - Series of Transactions - Whether GAAR applicable to deny tax benefit - Whether there are conflicting trends in the case law arising from a misinterpretation of the Court's statements in *Canada Trustco Mortgage Co. v. Canada*, [2005] 2 S.C.R. 601 with respect to the concept of "series of transactions" as defined in subsection 248(10) of the *Income Tax Act* - Interaction of the GAAR with other statutory schemes - Whether the courts below erred in finding that the Share Sale, or the series of transactions including the Share Sale, resulted in a misuse and abuse within the meaning of ss. 245(4) - Whether the courts below erred in finding that the Share Sale was an "avoidance transaction" within the meaning of ss. 245(3) - Whether the lower courts erred in finding that the series of transactions including the Share Sale resulted in a "tax benefit" within the meaning of ss. 245(1)?

The assessment arose out of a 1996 redemption of preferred shares in the capital of the appellant, Copthorne Holdings Ltd., that were held by a related non-resident corporation. Because the appellant believed that the paid-up capital ("PUC"), as defined in subsection 89(1), of the redeemed shares was equal to the proceeds that it paid to the non-resident corporation, the appellant did not withhold any amount of income tax in respect of the redemption proceeds. The Minister of National Revenue applied the General Anti-Avoidance Rule (the "GAAR"), s. 245 of the *Income Tax Act*, to transactions that facilitated the preservation of paid-up capital ("PUC") in respect to certain shares. The Minister determined that the deemed dividend that arose on the 1995 Redemption was \$58,325,223 and that 15% of that amount should have been withheld by Copthorne III pursuant to subsection 215(1). Accordingly, the Minister assessed Copthorne III Part XIII tax in the amount of \$8,748,783.40 pursuant to subsection 215(6). In addition, the Minister assessed a penalty of 10% of that amount pursuant to subsection 227(8).

Origin of the case: Federal Court of Appeal
File No.: 33283
Judgment of the Court of Appeal: May 21, 2009
Counsel: Richard W. Pound, Pierre-Louis Le Saunier, Jonathan M. Charron for the appellant
Wendy Burnham, Franco Calabrese, Martin Beaudry for the respondent

33283 *Copthorne Holdings Ltd. c. Sa Majesté la Reine*

Droit fiscal - Impôt sur le revenu - Cotisation - Évitement fiscal - Série d'opérations - La DGAÉ est-elle applicable de manière à supprimer un avantage fiscal? - Y a-t-il des courants jurisprudentiels contradictoires découlant d'une mauvaise interprétation des affirmations de la Cour dans l'arrêt *Hypothèques Trustco Canada c. Canada*, [2005] 2 R.C.S. 601 relativement au concept de « série d'opérations » définie au par. 248(10) de la Loi de l'impôt sur le revenu? - Interaction de la DGAÉ avec d'autres régimes prévus par la loi - Les juridictions inférieures ont-elles eu tort de conclure que la vente d'actions, ou la série d'opérations y compris la vente d'actions, a donné lieu à un abus au sens du par. 245(4)? - Les juridictions inférieures ont-elles eu tort de conclure que la vente d'actions était une « opération d'évitement » au sens du par. 245(3)? - Les juridictions inférieures ont-elles eu tort de conclure que la série d'opérations, y compris la vente d'actions, a donné lieu à un « avantage fiscal » au sens du par. 245(1)?

La cotisation découle du rachat, en 1996, d'actions privilégiées du capital-actions de l'appelante, Copthorne Holdings Ltd., qui étaient détenues par une société liée non résidente. Parce que l'appelante croyait que le capital versé (« CV »), défini au par. 89(1), des actions rachetées était égal au produit qu'elle avait payé à la société non résidente, l'appelante n'a pas retenu de montant d'impôt sur le revenu à l'égard du produit de rachat. Le ministre du

Revenu a appliqué la disposition générale anti-évitement (la « DGAÉ »), art. 245 de la Loi de l'impôt sur le revenu, aux opérations qui facilitaient la conservation du capital versé (« CV ») à l'égard de certaines actions. Le ministre a statué que le dividende réputé qui a découlé du rachat de 1995 était de 58 325 223 \$ et que Copthorne III aurait dû retenir 15 % de ce montant en vertu du par. 215(1). Par conséquent, le ministre a établi une cotisation en vertu de laquelle Copthorne III devait payer l'impôt de la partie XIII au montant de 8 748 783,40 \$ en vertu du par. 215(6). En outre, le ministre a imposé une pénalité de 10 % de ce montant en vertu du par. 227(8).

Origine : Cour d'appel fédérale

No du greffe : 33283

Arrêt de la Cour d'appel : 21 mai 2009

Avocats : Richard W. Pound, Pierre-Louis Le Saunier, Jonathan M. Charron pour l'appelante
Wendy Burnham, Franco Calabrese, Martin Beaudry pour l'intimée